Also on the 10<sup>th</sup> Day of October

## The Commemoration of the Repose of our Venerable Father Ambrose, Elder of Optina and Wonderworker of All Russia.

#### Small Vespers<sup>1</sup>

#### At "Lord I call...," 6 stichera, in Tone 6:

Rejoice, O ye multitude of mo<u>na</u>stics / And ye who love ascetic <u>labors</u>, / Hasten to honor him who has preceded you in the way of <u>vi</u>rtue, / Our venerable father Ambrose of <u>O</u>ptina, / Given by God as a model of perse<u>ve</u>rance, / A light for all who desire to <u>fo</u>llow Christ, /// That they may obtain His great <u>me</u>rcy. (twice)

Rejoice, O ye people /

For a new star has risen in these <u>la</u>tter times /

By whom God illumines those on earth /

Who sit in misery in the  $\underline{sha}$ dow of death. /

For our venerable father Ambrose cries <u>out</u> to all: /

"Come to the <u>light</u> of Christ ///

Who grants to all His great <u>mercy</u>." (twice)

Rejoice, O ye powers of <u>heaven</u> / And welcome him who now sings together with you the praise and <u>glory</u> of God: / Ambrose, the humble monk of <u>Optina</u> / Who, being sanctified by the Holy <u>Spi</u>rit / Was given to us as a new apostle and <u>prophet</u> / Instructing all by the e<u>xa</u>mple of his life /// That we may follow Christ who grants all His great mercy. *(twice)* 

## Glory..., in the same Tone:

O holy father <u>A</u>mbrose, / The sweet fragrance of thy virtues fills the Church as it <u>ho</u>nors thee today, / And the assembly of angels exults in heaven for <u>they</u> have seen / How, for the love of God, thou hast shed a<u>bu</u>ndant tears / To water our human hearts <u>burnt</u> by despair. / Thou, O father, hast truly <u>fo</u>llowed Christ /

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Small Vespers are taken from an anonymous manuscript "adapted from a service to St. Silouan the Athonite, printed in *Orthodox Word.*"

And treasured as a precious pearl His holy <u>name</u> in thy heart; / And the Holy Spirit who testified to the truth of thy sal<u>va</u>tion / Enabled thee to <u>love</u> all men. /// So, together with thee, we the faithful honor and praise the Most Holy <u>Tri</u>nity.

## Now and ever..., Dogmatic Theotokion, in the same Tone:

Who will not bless thee, O Most Holy <u>Virgin?</u> / Who will not sing of thy most pure child<u>bearing?</u> / The Only-begotten Son shone timelessly from the <u>Fa</u>ther, / But from thee He was ineffably in<u>carnate</u>; / God by nature, yet <u>man</u> for our sake; / Not two persons, but one in two <u>natures</u>. / Entreat Him, O pure and all-blessèd <u>La</u>dy, /// To have mercy on our souls.

## The Prokeimenon of the day.

## At the Aposticha, these stichera, in Tone 4:

Come, O ye <u>fai</u>thful, / And let us praise this son of the <u>Ru</u>ssian lands, / Our <u>ho</u>ly father Ambrose of the Optina <u>He</u>rmitage, / Who, with zeal in the Spirit waged the as<u>ce</u>tic war, / And intercedes now for us before the All-holy <u>Tri</u>nity /// Who grants the world peace and great <u>me</u>rcy.

*Verse:* Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

O luminous cloud of the virtues; /

Soldier of the wilderness; /

Instructor of pious monastics and protector of those in despair; /

Strength of those who fight against the demons; /

Support of those who stumble and speedy recovery of those who fall; /

Strengthen by thy pleasing prayers to <u>Christ</u> our God ///

All who lovingly honor thy holy memory.

*Verse:* Blessèd is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments.

Rejoice, O venerable father <u>A</u>mbrose, /

Who livest now amidst the choirs of angels in heaven /

Since on <u>earth</u> thou hadst been their companion /

And wast judged worthy of the intercessions of the Mother of God. /

- Truly, thou didst contemplate through thine earthly eyes the Living Christ; /
- Then, being enflamed with divine love thou didst submit thyself to the radiant grace of the Holy Spirit, /
- Who led thee over the snares and the gloomy abyss of evil on to the way of <u>ble</u>ssed joy ///

To contemplate the glory of God before tasting thine <u>ea</u>rthly death.

## **Glory..., in Tone 6:**

Thou didst preserve thine image un<u>ble</u>mished and unharmed /
And through fasting enabled thy mind to master the devious <u>passions</u>, /
And now thou hast ascended to the heights and attained to the <u>likeness of God</u>, /
For truly, thou didst valiantly make thy lower nature servant to the <u>higher</u>, /
And didst enslave the flesh to the <u>spirit</u>; /
Therefore, O elder Ambrose, thou hast become an instructor of mo<u>na</u>stics, /
Their teacher of the true life, and the rule of <u>virtues</u>. /
Gazing no longer through a dark mirror, O father <u>A</u>mbrose, ///
Thou standest now before the Holy Trinity interceding for those who with faith and love <u>ho</u>nor thee.

## Now and ever..., Theotokion, in Tone 6:

**R**ejoice, O <u>Vi</u>rgin, / For thou didst receive in thy womb the <u>Joy</u> of the world, / Christ, the <u>Gi</u>ver of life, /// Who hath eased the grief of our first <u>mo</u>ther, Eve.

## The Troparion of St. Ambrose, in Tone 5:

We hasten to thee as to a well-spring of healings, / O Ambrose, our father, / For truly, thou dost guide us onto the path of salvation; / Thou dost preserve us from all danger and misfortune through thy holy prayers; / Thou dost console those with bodily and spiritual infirmities; / And even more, thou dost teach humility, patience, and love to thy spiritual flock. / Beseech Christ, the Lover of mankind and our fervent intercessor, the Theotokos, /// For the salvation of our souls.

## Glory..., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

**R**ejoice, O impassible gate of the Lord! / Rejoice, O wall and protection of those who <u>run</u> to thee! /

Rejoice, O unshakeable <u>ref</u>uge! / Rejoice, O Virgin Mother of thy God and Cre<u>a</u>tor! /// Cease not to pray for those who <u>praise</u> and <u>wo</u>rship Thy Son!

## **Great Vespers**

## After the Introductory Psalm, "Blessed is the man...," the first Kathisma.

## At "Lord I call...," 8 stichera,

4 stichera, in Tone 8: To the melody, "O most glorious wonder..."

Today the monastery of the Entrance of the Theotokos <u>ce</u>lebrates / As it glorifies her great and <u>ve</u>n'rable son, / Ambrose the wonderworker and <u>el</u>der of <u>O</u>ptina, / Who zealously gird himself for battle there, and ascended the spiritual <u>la</u>dder /// To shine like a blazing and radiant star over <u>all</u> the earth.

<u>Come</u>, all ye <u>fai</u>thful, / And let us rightly honor the glorified <u>e</u>lder of God, / And worthily sing these <u>hymns</u> of <u>praise</u> to him: / O venerable father <u>A</u>mbrose / Our prayerful intercessor before the heavenly <u>throne</u> of God / Forget us not, thy poor and <u>humble children</u>, / As we entreat thy rich and <u>bountiful aid ///</u> To deliver us from every need and <u>so</u>rrow.

What shall we call thee, O ven'rable father <u>A</u>mbrose? /
Who, by thy great deeds attained the summit of <u>ho</u>liness /
And the <u>height</u> of per<u>fection</u>; /
Who lived on earth the life of an angel and a <u>hea</u>venly man; /
Who dwellest now in the mansions of the <u>King</u> of all, /
And beholds His ineffable <u>beauty</u> and <u>goo</u>dness; ///
And who now sings with the angels the great Thrice-holy hymn to the One God in <u>Tri</u>nity!

As we <u>ce</u>lebrate the <u>memory</u> / Of our God-bearing father and teacher of <u>pi</u>ety, / Ambrose the elder of Optina and <u>wo</u>rker of <u>mi</u>racles, / Let us the faithful glorify him with this <u>song</u> of praise: / Blessèd art thou, O our venerable <u>fa</u>ther / Who hast fulfilled <u>all</u> the com<u>ma</u>ndments of Christ /

And art now glorified in the assembly of <u>all</u> the saints / Where thou dost behold and contemplate the <u>glory</u> of God /// Who hast so <u>glorified</u> thee.

## And 4 stichera, in Tone 2: To the melody, "Down from the tree..."

Who can relate thy labors and sufferings, O holy father <u>A</u>mbrose, /
Which thou didst bear for the sake of Christ, the <u>King</u> of all? /
For thou art truly an example of patience, fasting, and hu<u>mi</u>lity; /
A champion of chastity, obedience, and sim<u>plicity</u>, /
Through <u>which</u> thou didst enrich thy soul while attaining the gifts of the Holy <u>Spi</u>rit ///
Which givest Life to every soul.

Thou didst <u>bless</u> and glorify the Lord at all times during thy <u>sojourn</u> on the earth, / Both in times of <u>so</u>rrow and joy, /

The praise of God was continually on thy lips; /

And when the meek and infirm heard thy words, they greatly rejoiced. /

For thou didst eagerly seek the Lord and He heard thy call /

And He delivered thee from <u>all</u> thy cares. /

So let us, the faithful be thus illumined, and let us <u>come</u> before the Lord /// That our faces should <u>ne</u>ver be ashamed.

O father Ambrose, thou holy favorite of God, /

Thou chosen vessel of grace and zealous defender of the Orthodox Faith, / By whose life thy hermitage of Optina has been glorified /

By whose file thy hermitage of Optina has been giorif

Bringing joy to all the ends of the earth; /

We have <u>all</u> acquired a haven of defense and confir<u>mation</u> through thee. / Pray now to our Lord and most merciful God that He may <u>save</u> our souls.

O <u>fa</u>ther Ambrose, <u>sa</u>nctified by God, / Thou didst disdain the cares and falsehoods <u>of</u> this world; / Boldly didst thou don the mo<u>na</u>stic robes / Putting off the old man and quenching the burning arrows of the <u>enemy</u>, / Thou didst pre<u>serve</u> thy soul intact as the <u>apple</u> of thine eye. ///

Therefore, we all <u>glo</u>rify thee.

## Glory..., in Tone 1:

O <u>come</u>, ye assembly of mo<u>na</u>stics / And let us honor the memory of our God-bearing father Ambrose with <u>songs</u> of praise /

For <u>he</u> has flourished like a palm tree in the <u>house</u> of God / And has blossomed like a <u>fragrant</u> and un<u>fa</u>ding bloom, /// And now he stands before the King of heaven, and inter<u>cedes</u> for our souls.

#### Now and ever..., Dogmatic Theotokion, in Tone 1:

Let us praise <u>Mary</u>, the <u>Virgin</u>, / The gate of heaven, the <u>glo</u>ry of the world / The <u>song</u> of angels, the beauty of the <u>fai</u>thful. / She was born of <u>man</u>, yet gave birth to <u>God</u>, / <u>She</u> was revealed as the heaven, as the temple of the <u>God</u>head, / <u>She</u> destroyed the wall of <u>enmity</u>, / <u>She</u> commenced the peace, she opened the <u>kingdom</u>, / <u>Since she is <u>our</u> foundation of faith. / Our defender is the Lord whom <u>she</u> bore. / Courage, courage, O <u>people</u> of God, / For <u>Christ</u> will destroy our <u>enemies</u> /// Since He is all-<u>po</u>werful.</u>

# *Or, on Saturday evening or Friday evening the Dogmatic Theotokion in the Tone of the Week*

#### The Entrance and the Prokeimenon of the day.

## **Three Readings:**

#### **The Reading from the Wisdom of Solomon** (5:15-6:3)

<sup>5:15</sup>...The righteous live for evermore; their reward also is with the Lord, and the care of them is with the Most High. they receive <sup>16</sup>Therefore shall а glorious kingdom and a beautiful crown from the Lord's hand; for with His right hand shall He cover them, and with His arm shall He protect them. <sup>17</sup>He shall take to him His zeal for complete armor and make the creation His weapon for revenge upon his enemies. <sup>18</sup>He shall put on righteousness as a breastplate and indifferent judgment instead of a helmet. <sup>19</sup>He shall take holiness for an invincible shield. <sup>20</sup>His

severe wrath shall he sharpen for a sword, and the creation shall fight with him against the unwise. <sup>21</sup>Then shall the right aiming thunderbolts go abroad; and from the clouds, as from a well-drawn bow, and they shall fly to the mark. <sup>22</sup>And hailstones full of wrath shall be cast out as a stone bow, and the water of the sea shall rage against them, and the floods shall cruelly drown them. <sup>23</sup>Yea, a mighty wind shall stand up against them, and like a storm shall blow them away; thus iniquity shall lay waste the whole earth, and ill dealing shall overthrow the thrones of the mighty.

<sup>6:1</sup>Hear therefore, O ye kings, and understand; learn, ye that be judges of the ends of the earth. <sup>2</sup>Give ear, ye that rule the people, and glory in the multitude of nations. <sup>3</sup>For power is

f nations. <sup>3</sup>For power is

#### **The Reading from the Wisdom of Solomon** (3:1-9):

<sup>3:1</sup>The souls of the righteous are in the hand of God, and there shall no torment touch them. <sup>2</sup>In the sight of the unwise they seemed to die: and their departure is taken for misery, <sup>3</sup>and their going from us to be utter destruction: but they are in peace. <sup>4</sup>For though they be punished in the sight of men, yet is their hope full of immortality. <sup>5</sup>And having been a little chastised, they shall be greatly rewarded: for God proved them, and found them worthy for Himself. <sup>6</sup>As gold given to you of the Lord, and sovereignty from the Highest, who shall try your works, and search out your counsels.

in the furnace hath He tried them and received them as a burnt offering. <sup>7</sup>And in the time of their visitation they shall shine, and run to and fro like sparks among the stubble. <sup>8</sup>They shall judge the nations, and have dominion over the people, and their Lord shall reign forever. <sup>9</sup>They that put their trust in Him shall understand the truth: and such as be faithful in love shall abide with Him: for grace and mercy is to His saints, and He hath care for His elect.

#### **The Reading from the Wisdom of Solomon** (4:7-15)

<sup>4:7</sup> The righteous man, though he die early yet shall he be at rest. <sup>8</sup>For old age is not honored for length of time, nor is it measured by number of years; <sup>9</sup>but wisdom is gray hair for men, and a blameless life is ripe old age. <sup>10</sup>There was one who pleased God and was so beloved of Him, that while living among sinners he was taken up. <sup>11</sup>He was caught up lest evil change his understanding or guile deceive his soul. <sup>12</sup>For the fascination of wickedness obscures that which is good, and roving desire perverts the innocent mind. <sup>13</sup>Being so perfected in a short time, he fulfilled long years; <sup>14</sup>for his soul was pleasing to the Lord; therefore He took him quickly from the midst of wickedness. <sup>15</sup>Yet this the peoples saw and did not understand, neither did they take such a thing to heart, that God's grace and mercy are upon His holy ones, and He hath care for His elect.

#### At the Litya, the stichera to the temple, and this of the Saint, in Tone 6:

O our holy and ven'rable father <u>A</u>mbrose, / Thou divinely-wise teacher of mo<u>na</u>stics; / Staff of the infirm and support of the <u>suffering</u>; / Example of faith and <u>piety</u>; / Preacher of patience and hu<u>mi</u>lity; /

Prayerful intercessor for all Orthodox <u>Chri</u>stians / Who honor thy precious memory <u>on</u> this day / And with faith and love come before thee and with boldness cry a<u>loud</u> to thee: /// Entreat Christ our God that our <u>souls</u> may be saved.

## Glory..., Tone 8: (from Lord, I call...)

<u>Come</u>, all ye <u>faith</u>ful, / And let us rightly honor the glorified <u>e</u>lder of God, / And worthily sing these <u>hymns</u> of <u>praise</u> to him: / O venerable father <u>A</u>mbrose / Our prayerful intercessor before the heavenly <u>throne</u> of God / Forget us not, thy poor and <u>humble children</u>, / As we entreat thy rich and <u>bountiful aid ///</u> To deliver us from every need and <u>so</u>rrow.

## Now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

O <u>Virgin unwedded</u>, Mother of <u>God</u> on high, / Thou hast ineffably conceived <u>God</u> in the flesh. / Accept the entreaties of thy <u>servants</u>, O most im<u>ma</u>culate one, / And grant unto us all the purification of our trans<u>gressions</u> / And do thou, who hears our en<u>trea</u>ties, /// Pray for us all to be saved.

# At the Aposticha, these stichera, in Tone 5: To the melody, "Rejoice, O life-bearing Cross..."

<u>Come</u>, all ye <u>people</u> / And let us sing a song of praise to the teacher of the sal<u>vi</u>fic way of life / And the <u>well</u>-spring of the <u>love</u> of Christ, / Our great <u>el</u>der <u>A</u>mbrose, the wise; / A guide for all mo<u>na</u>stics, / The <u>fee</u>der of the hungry and the <u>hel</u>per of the distressed, / And the <u>ref</u>uge for all <u>Chri</u>stians. / Accept the petitions of thy faithful children, O <u>fa</u>vorite of God, /// As we <u>ho</u>nor thy blessèd <u>me</u>mory.

*Verse:* Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

As we <u>ce</u>lebrate thy holy memory, O <u>ve</u>n'rable one, / We thankfully offer thee hymns of praise, /

For thou knowest the needs of thy children who are weighed down by sorrow /

And grants us thy help from above, /

Thou shieldest us from every assault of the de<u>mo</u>nic hosts, /// Granting us <u>all</u> great <u>me</u>rcy.

*Verse:* Blessèd is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments.

Let us all <u>come</u>, O brethren, before Ambrose, the shining <u>light</u> of truth, / And be illumined by his spiritual <u>teachings</u>, / And with <u>faith</u>, let us <u>cry</u> aloud: /// Accept our prayers and deliver us from every danger and sorrow.

## **Glory..., in Tone 8:**

O holy father <u>A</u>mbrose, / Instructor of all who <u>come</u> to thee / And mentor of <u>all</u> in the <u>Love</u> of God, / Who givest food to those who hunger and drink to <u>those</u> who thirst, / Godly correction of the sinner and wise teacher of the <u>ignorant</u>: / Look down upon <u>us</u>, thy <u>chi</u>ldren, /// As we honor thy holy <u>me</u>mory.

## Now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

O Virgin unwedded, Mother of God on high, / Thou hast ineffably conceived God in the flesh. / Accept the entreaties of thy <u>servants</u>, O most im<u>ma</u>culate one, / And grant unto us all the purification of our trans<u>gressions</u> / And do thou, who hears our en<u>trea</u>ties, /// Pray for us <u>all</u> to be saved.

## After the Blessing of the loaves, the Troparion of St. Ambrose, in Tone 5:

We hasten to thee as to a well-spring of healings, /

O Ambrose, our father, /

For truly, thou dost guide us onto the path of salvation; /

Thou dost pre<u>serve</u> us from all danger and misfortune through thy <u>holy</u> prayers; / Thou dost console those with bodily and spiritual in<u>fi</u>rmities; /

And even <u>more</u>, thou dost teach humility, patience, and love to thy <u>spi</u>ritual flock. / Beseech <u>Christ</u>, the Lover of mankind and our fervent intercessor, the Theo<u>to</u>kos, /// For the sal<u>va</u>tion <u>of</u> our souls.

Now and ever..., Theotokion: "Rejoice, O Virgin Theotokos..."

## Matins

# At "God is the Lord..." the Troparion of the Saint, in Tone 5:

We <u>has</u>ten to thee as to a well-spring of <u>heal</u>ings... (twice)

# Glory..., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

Rejoice, O impassible <u>gate</u> of the Lord! / Rejoice, O wall and protection of those who <u>run</u> to thee! / Rejoice, O unshakeable <u>ref</u>uge! / Rejoice, O Virgin Mother of thy God and Cre<u>a</u>tor! /// Cease not to pray for those who <u>praise</u> and <u>wo</u>rship Thy Son!

## After the 1<sup>st</sup> Kathisma, the Sessional Hymn, in Tone 8:

To<u>day</u> the holy Church celebrates thy precious <u>me</u>mory, / O our venerable father <u>A</u>mbrose / And it glorifies the great deeds thou didst ac<u>co</u>mplish in thine <u>ea</u>rthly life; / For truly, thou wast a river of the grace of the Holy <u>Spi</u>rit / That healed the physical and spiritual in<u>fi</u>rmities / Of those who came to <u>thee</u> with <u>hope</u> and faith. / <u>There</u>fore, we now ceaselessly <u>call</u> upon thee /// To beseech Christ our God that our <u>souls</u> may be saved.

## Glory..., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

O Lady Theotokos, Ever-virgin <u>Ma</u>ry, / The refuge and hope of all <u>Chri</u>stians, / Despise not the <u>prayers</u> of thy <u>se</u>rvants / As we ask for thy help and protection / Being the Mother of Christ our God, the Cre<u>a</u>tor of all, / For we magnify <u>Him</u> who was <u>born</u> of thee; / And we cry to thee, O most pure <u>Lady</u>: / Rejoice, O blessèd <u>Bride</u> of God, /// Rejoice, O source of great mercies and the sal<u>va</u>tion of our souls.

[Now, a reading from the Life of St. Ambrose may be read.]

## After the 2<sup>nd</sup> Kathisma, the Sessional Hymn, in Tone 1:

Thou didst <u>bring</u> together souls from every corner of thy <u>na</u>tive land / By thy <u>love</u> for Christ, / Teaching to <u>all</u> the virtues of the <u>Chri</u>stian life, /

Instilling the tenets of patience and humility in the souls <u>seeking salvation</u>. /

And <u>now</u>, thou dost as<u>sist</u> us all / Through thy prayers before the King of kings and the Lord of e<u>te</u>rnal life / That <u>He</u> may have mercy on His unworthy <u>se</u>rvants /// And that He may <u>save</u> our souls.

#### Glory..., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

The angels extol thee unceasingly, / O Theotokos, / For thou hast ineffably conceived within thy womb, / Their creator and fashioner and our God, / And hast given birth without knowing wedlock to the Savior and Redeemer of all. / So we implore thee to beseech Him to grant healing to all and peace to the world, / So that we may ever sing to thee: / Rejoice, O joy of all generations! /// Rejoice, O Virgin Mother of God, the praise of all <u>Chri</u>stians!

## **Polyeley and Magnification:**

We bless thee, // O venerable father Ambrose, / and we honor thy holy memory, / instructor of monastics / and converser with the angels!

#### Selected Psalm verses:

Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.I waited patiently for the Lord; He inclined to me and heard my prayer.

## After the Polyeley, the Sessional Hymn, in Tone 8:

<u>Come</u>, O ye faithful, and let us <u>wo</u>rthily praise / Ambrose, our venerable father of <u>O</u>ptina, / The wonder<u>wo</u>rker of the <u>Ru</u>ssian lands, / Who ascended the spiritual ladder to the <u>mansions on-high</u> / Giving praise to God by perfecting the soul-saving <u>vi</u>rtues for His sake. / So in the humility of our <u>hearts</u> let us <u>sing</u> to him: Rejoice, O holy father <u>A</u>mbrose! /// Rejoice, our teacher along the <u>path</u> of grace!

#### Glory..., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

Look <u>down</u>, O all-pure and immaculate Virgin <u>Mary</u>, / Upon the prayers and supplications of thy <u>se</u>rvants / As we faithfully sing thy praises <u>at</u> thy <u>holy</u> shrine: / Rejoice, O all-praised Theotokos Mary, <u>full</u> of grace! / Rejoice, our confirmation and sal<u>va</u>tion! /

Rejoice, for thou didst illumine our race with the ineffable Light of thy <u>Son</u> and <u>our</u> God! /
Rejoice, for through thee He has destroyed the deceit of the <u>demons</u>! /
Rejoice, for thou hast opened for us the path to <u>hea</u>ven! ///
Rejoice, O Ever-virgin <u>Bride</u> of God!

1<sup>st</sup> Antiphon of the 4<sup>th</sup> Tone (The Song of Ascents), "From my youth..."

## Prokeimenon, in Tone 4:

**P**recious in the sight of the Lord / is the death of His saints. *Verse:* What shall I render to the Lord for all His bounty to me?

Gospel: (43) Matthew 11:27-30

## After Psalm 50 (51), the Post-Gospel sticheron of the Saint, in Tone 6:

O God-bearing father <u>A</u>mbrose, / Thou didst emulate Christ in thy <u>way</u> of life / And didst acquire the gifts of the <u>Spirit</u>: / Love, peace, joy, patience, and <u>ho</u>liness, / Compassion, temperance, hu<u>mi</u>lity, and faith. / Thou didst crucify the temptations and <u>passions</u>, / And carried the burdens of others upon thy <u>shoulders</u>. / Thus, thou didst follow the com<u>mandments of Christ</u>. / O most worthy and blessèd father <u>A</u>mbrose, /// Pray for the sal<u>va</u>tion of our souls.

## The Canon

The Supplicatory Canon to the Theotokos (*Paraklesis*), with 6 troparia, including the irmos, and that of the Saint, with 8 troparia.

## Ode 1

## The Supplicatory Canon to the Theotokos, Tone 8

*Irmos: Having crossed the water as though it were dry land and escaped from the wickedness of the Egyptians, the children of Israel cried aloud: Let us sing to our Redeemer and our God.* 

*Refrain:* Most Holy Theotokos, save us!

**D**istressed by many temptations, I flee to thee, seeking salvation. O Virgin and Mother of the Word, deliver me from my burdens and afflictions.

The increase of passions troubles me and fills me with great distress. Calm my soul, O Maiden, by the peace of thy Son and God, O all-blameless one.

I implore thee who gavest birth to our Savior and God, O Virgin: deliver me from perils, for, fleeing now unto thee for refuge, I lift up both my soul and my thoughts before thee.

Ailing am I in body and soul; do thou vouchsafe me the divine visitation and thy care, O thou who alone art the Mother of God, for thou art good and the Mother of the Good One.

## The Canon of the Saint, Tone 8

*Irmos:* The staff of Moses performed miracles, striking the sea like the Cross, submerging Pharaoh with his chariots, saving the Israelites in their flight as they sang a song of victory.

*Refrain:* Venerable father Ambrose, pray to God for us!

The Church celebrates and worthily honors thy holy memory, and she joyfully sings thy praises, as she glorifies God who is wondrous in His saints.

Thou didst come to know the sweetness of the life in Christ, and left behind all earthly cares without ever looking back, dedicating thyself completely to God.

Who can describe the greatness of thy deeds which thou didst accomplish for the sake of the heavenly kingdom, confirming thy soul by fasting, keeping vigil and thy constant prayer.

Glory...,

Thou didst go from strength to strength by fulfilling the commandments of Christ and acquiring the virtues of the Holy Spirit, through whose action, thou didst save the souls of many followers of Christ.

Now and ever..., Amen.

*Theotokion:* **O** Ever-virgin Mary, Theotokos, mercifully stretch forth thy right hand and beseech thy Son and God, for I am grievously wounded, and have thee as my only hope. O be merciful to me and help me!

*Katavasia:* "I shall open my mouth..."

#### Ode 3 The Supplicatory Canon to the Theotokos

Irmos: *O* Lord, Creator of the vault of heaven and Founder of the Church,

strengthen me in Thy love, for Thou art our supreme desire and the support of the faithful, O Thou who lovest mankind.

I have thee as the protection and intercession of my life, O Virgin, Mother of God. Pilot me to thy haven, O giver of blessings, O support of the faithful, O thou only all-praised one.

I pray thee, O Virgin, to dispel the tumult of my soul and the storm of my grief; for thou, O Bride of God, hast given birth to Christ, the Prince of Peace, O only immaculate one.

**P**our forth on us from the wealth of thy generosity, O thou who hast brought forth the Benefactor and Cause of all good; for thou canst do all things, O blessèd one of God, since thou didst bear Christ, the One mighty in power.

I am tortured by grievous sicknesses and morbid passions. Help thou me, O Virgin, for I know thee, O all-blameless one, to be an inexhaustible treasury of unfailing healing.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* Thou didst establish the heavens in wisdom; Thou didst set the earth upon the waters. Now establish me on the rock of Thy commandments. None is as holy as Thou, O Lover of man.

By submitting thy will to strict obedience, thou didst rid thyself of the passions of fallen Adam and gave thyself over completely to the rule of the wise elders and fathers of the Hermitage, and thus, grew wise in spiritual wisdom.

Thy pure soul strove to attain the beauty of chastity, and through the power of thy repentance, thou didst cast off the old man, and growing in spiritual might, thou didst put on Christ.

Thou didst despise the riches of this temporal life becoming a stranger and pilgrim on the earth seeking the path to the city in heaven. Therefore, the Master Himself led thee into His chamber of glory.

As Christ God enriched thee with the gift of working miracles and healing infirmities, forsake us not, for we are in need of thy gracious aid.

*Theotokion:* Thou art our refuge and our hope, O Queen of all the world! Help us in thy com-passion, O good Lady, and save thy faithful Orthodox flock from every danger and calamity.

Katavasia: "O Theotokos, living and abundant fountain..."

#### The Sessional Hymn, in Tone 4:

The assemblies of monastics <u>praise</u> thee, / O holy father <u>A</u>mbrose, / And we <u>glo</u>rify thy precious <u>me</u>mory / As we honor thy venerable and <u>God</u>-pleasing life / And the streams of miracles that thou dost con<u>tinue to show.</u> / Therefore, with one voice we sing a<u>loud</u> to thee: /// By thy prayers, save us, O Ambrose, our <u>fa</u>ther! (*twice*)

#### Glory...., now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

We run to thy gracious compassion, /

O Lady Theotokos, /

And we en<u>treat</u> thee not to despise, but to <u>hear</u> our prayers / And speedily deliver us from every danger and sorrow that en<u>co</u>mpass us, / For thou art the only hope of the Christian <u>peo</u>ple, /// And we all flee to thee that we <u>may</u> be saved.

## Ode 4

#### The Supplicatory Canon to the Theotokos

*Irmos: I* have heard the mystery of Thy dispensation, O Lord; I have considered Thy works and glorified Thy Godhead.

**O** Bride of God, who gavest birth to the Lord and Master, still thou the turmoil of my passions and the stormy seas of my sins.

**O**, bestow thy compassion on me, thy servant, out of the depths of thy tender mercy; for thou didst give birth to the Compassionate One, the Savior of all those who praise thee.

While delighting in thy gifts, O immaculate one, we sing a song of thanksgiving to thee, knowing thee to be the Mother of God.

As I lie on the bed of my pain and infirmity, do thou help me, as thou art a lover of goodness, O Ever-virgin Mary Theotokos.

Having thee as our staff and hope, and as our salvation's unshakable defense, we are then delivered from all adversity, O thou all-praised one.

#### The Canon of the Saint

*Irmos:* Thou art my strength, O Lord, my God, my power, my joy; without leaving Thy Father's bosom Thou hast visited our wretchedness. So with the prophet Habakkuk I cry to Thee: Glory to Thy Power, O Lover of mankind!

Thou art a chosen vessel of the Holy Spirit, O father, which pours forth streams of miracles. O accept our prayers and heal us of the wounds of our passions and sins.

**O** thou who hast mastered the salvific power of prayer, teach us to pray for the benefit of our souls to the most merciful Lord, the Redeemer of all.

Instill in us, thy faithful flock, the true Orthodox faith, for we know thee to be a disciple of Christ.

What shall we offer thee, O most blessed father Ambrose, for all that thou hast given us, thy faithful children, who honor now thy holy memory?

*Theotokion:* The Word of God came forth ineffably from thy precious womb, O Birth-giver of God! Beseech Him now, O Lady, that He may save those who sing: Glory to Thy power, O Lord!

#### Ode 5

#### The Supplicatory Canon to the Theotokos

*Irmos: Enlighten us by Thy commandments, O Lord, and by Thine uplifted arm grant us Thy peace, O Lover of mankind.* 

**F**ill my heart with gladness, O pure Lady, with thine incorruptible joy, for thou didst bear the Cause of all Joy.

**D**eliver us from dangers, O pure Theotokos, who gavest birth to Eternal Redemption, and to the Peace that passes all understanding.

**D**ispel the darkness of my sins by the radiance of thy splendor, O Bride of God, for thou didst bear the divine and pre-eternal Light.

Heal the infirmity of my soul, O pure Lady, when thou hast deemed me worthy of thy visitation, and grant me health by thy blessed intercessions.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* Why hast Thou cast me away from Thy face, O never setting Light? Why has this dismal darkness covered me, the wretched one? Guide me in return to the light of Thy commandments, I pray Thee.

Take away from us the darkness of our transgressions by the light of thy teachings, and establish us on the bright path of the commandments of God.

Thou art a great and new star illumining the whole world from thy native land with the light of divine love. Enlighten us all, thine unworthy flock, with the light of the commandments of Christ.

Thou didst love thy neighbor and took up his burden of sins and sorrows upon thyself. So may the light of truth enable our steps to follow the commandments of Christ.

Thou didst inherit the Kingdom of heaven, there to ceaselessly sing the praises and joyfully behold the ineffable goodness of God.

*Theotokion:* The saints, strengthened by thine intercessions, O spotless Ewe-lamb and divine Maiden Mary, defeated the power of the demons. Likewise, swiftly come to our aid as we beseech thee, O Lady, that all the servants of evil may fall down, ashamed, before thee.

#### Ode 6

## The Supplicatory Canon to the Theotokos

*Irmos: I* will pour out my prayer before the Lord; I will make known to Him my sorrow, for my soul has been filled with afflictions, and my life has drawn near to hell, and like Jonah I will pray: O God, raise me up from corruption.

My nature, held by corruption and death, hath He saved out of death and corruption; for unto death hath He submitted Himself. Wherefore, O Virgin, do thou intercede with Him Who is thy Lord and Son, to deliver me from the wickedness of the enemy.

I know thee as the protection of my life, and most safe fortress, O Virgin; disperse the horde of temptations, and drive away demonic vexation. Unceasingly I pray to thee: Deliver me from the corruption of passions!

We have acquired thee as a wall of refuge, and the perfect salvation of our souls, and a relief in afflictions, O Maiden, and we ever rejoice in thy light. O Sovereign Lady, do thou also now save us from passions and dangers.

**B**edridden, I lie supine with sickness now and there is no healing for my flesh; but to thee, O good one who gavest birth to God, the Savior of the world and the Healer of infirmities, I pray: Raise me up from the corruption of illness.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* Cleanse me, O Savior, for many are my transgressions, and lead me from the depths of evil, I pray Thee, and I cry: Hear me, O God of my salvation.

**B**e thou the sure intercessor for all you come to thee for aid against all calamities and sorrows, O our father and great elder Ambrose of Optina.

**D**eliver us from the crafty attacks of the evil spirits and lead us from the depths of sin, that Christ our God may cleanse us from our transgressions and that He may

save our souls.

How shall we describe thy great deeds to all the suffering and needy people? How shall we sing thee worthy songs of thanksgiving? Oh, accept these songs of praise from us, thy grateful and unworthy flock.

Visit our infirmities in thy compassion, and heal our spiritual sores by the power granted thee by grace from above, O Ambrose, that we may arise from the deadly slumber of sin.

*Theotokion:* We praise thee as the Mother of God, O pure Lady, for thou hast given birth to Him who has taken flesh from thee in thy womb.

Katavasia: "Let us clap our hands in gladness..."

## The Kontakion of St. Ambrose, in Tone 2:

Having ful<u>filled</u> the commandments of the Chief <u>Shepherd</u>, Christ, / Thou didst inherit the grace of <u>e</u>ldership / And didst <u>love</u> in thy heart all who hastened to <u>thee</u> in faith. / Therefore we, thy children, lovingly cry <u>out</u> to thee: / O our <u>holy</u> father Ambrose of <u>Optina</u>, /// Beseech Christ our <u>God</u> that our <u>souls</u> may be saved.

*Ikos:* Thou didst live a life pleasing to God and illumined all of Russia, thy homeland, with the light of grace, leading a multitude of monastics to Christ, and nourishing thy countless flock as a loving and merciful father. Therefore, commemorating this day of thy repose, with humble thanks we cry aloud out to thee: Rejoice, O champion of piety who received the rich gifts from the bounty of the Holy Spirit! Rejoice, O summit of humility and patience, which thou dost impart to thy faithful flock! Rejoice, O fruitful tree that nourishes multitudes of those seeking for eternal life! Rejoice, O fragrant blossom of divine love that comforts the sorrowful and the infirm! Rejoice, well-spring of flowing miracles that heals the sick and saves the floundering! Rejoice, our zealous intercessor before the Judge of all! Rejoice, our helper in times of need! Rejoice, O father Ambrose, wise in God, thou great elder of the Orthodox Church.

## Ode 7

## The Supplicatory Canon to the Theotokos

*Irmos:* The children of Judæa who dwelt of old in Babylon trampled underfoot the flames of the furnace by their faith in the Trinity, as they sang: Blessèd art Thou, O God of our fathers.

Having willed to accomplish our salvation, O Savior, Thou didst dwell in the womb of the Virgin, and didst show her forth unto the world as its intercessor. Blessèd art Thou, O God of our fathers.

**P**ray to Him, the dispenser of mercy Whom thou didst bear, O pure Mother, and implore Him to deliver from all transgressions and defilements the souls of those who with faith cry out: Blessèd art Thou, O God of our fathers.

A treasury of salvation and a fountain of incorruption is she who gave Thee birth; a tower of safety, and a gate of repentance hast Thou proved her to those who cry: Blessèd art Thou, O God of our fathers.

Grant healing from physical weakness and spiritual infirmities to those who with love draw near to thy protection, O Virgin Theotokos, for thou gavest birth to Christ our Savior.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* Once, in Babylon, the fiery flames stood in awe before the condescension of God; and the children, dancing in the furnace as though in a meadow sang in joy: Blessèd art Thou, O Lord God of our fathers!

Thou wast translated to the heavenly mansions where thou dost behold the indescribable glory of God and dost cry out to Him: Blessèd art Thou, O Lord God of our fathers!

In the company of all the saints dost thou now glorify the most wise Creator and Lord of all crying out: Blessèd art Thou, O Lord God of our fathers!

Thou standest now together with all the angels and archangels before the countenance of the Almighty singing ceaselessly to God: Blessèd art Thou, O Lord God of our fathers!

Thou didst enter into the joy of the Lord having been His true and faithful servant while here on earth, and abiding now in heaven, thou dost ceaselessly cry aloud: Blessèd art Thou, O Lord God of our fathers!

*Theotokion:* **B**ehold, O Lady, the fetid sores that I myself have inflicted on my soul, wretch that I am. I cannot relieve the pain of my sins and barely alive, I cry out to thee: Entreat the merciful God and the Physician of all on my behalf by thy maternal inter-cessions that I may ever sing: Blessèd, O Lady, is the Fruit of thy womb!

## Ode 8

## The Supplicatory Canon to the Theotokos

Irmos: The King of heaven whom the hosts of angels praise, let us praise and

exalt throughout all ages.

**D**isdain not those who need thy help, O Virgin, and who hymn and supremely exalt thee unto all ages.

Thou healest the infirmities of my soul and the pains of my body, O Virgin, that I may glorify thee, O pure one, unto all ages.

Thou pourest forth a wealth of healing, on those who with faith sing praises unto thee, O Virgin, and who supremely exalt thine ineffable Childbearing.

Thou drivest away the assaults of temptations, and the attacks of the passions, O Virgin; Therefore, we sing thee hymns unto all ages.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* The Chaldean torturer became enraged; he ordered the furnace to be heated sevenfold; but seeing the godly youths saved by a greater might, he sang to the Creator and Redeemer: Bless Him, O ye children, praise Him, O ye priests, exalt Him throughout all ages!

The Church celebrates thy blessed memory, O all-praised father Ambrose, and it joyfully sings: Let all creation bless the Lord; praise and exalt Him throughout all ages!

The great multitude of monastics assembled today at the Optina Hermitage bless thy honorable memory and with great joy they sing: Let all creation bless the Lord; praise and exalt Him throughout all ages!

**P**astors, confessors, and teachers from every corner of the world come as pilgrims to thy hermitage at Optina to behold the place where thy virtues blossomed, O father Ambrose, and they sing: Let all creation bless the Lord; praise and exalt Him throughout all ages!

The old and the young, the fit and the infirm, come to the House of the Lord to glorify our elder and our father, and the sing: Let all creation bless the Lord; praise and exalt Him throughout all ages!

## Let us bless the Father and the Son and the Holy Spirit, the Lord!

*Theotokion:* The waters of Life-giving grace flow from thee, O Most Holy Theotokos, washing away the corruption of evil from all the earth. May my heart be blessed to repose beside these waters and may my prayers be sprinkled with the dew of grace under the thy protection, O Lady.

## We praise, bless, and worship the Lord singing and exalting Him throughout all ages.

Katavasia: "The Offspring of the Theotokos..."

The Magnificat is sung: "My soul magnifies the Lord..."

#### Ode 9

## The Supplicatory Canon to the Theotokos

*Irmos: Saved through thee, O pure Virgin, we confess thee to be truly Theotokos, and with the choirs of angels we magnify thee.* 

**O** Virgin, who didst give birth to Christ, Who doth wipe away every tear from every face: turn not away from the torrent of my tears.

**O** Virgin, who didst receive the fullness of joy, and didst banish the grief of sin: fill my heart with joy.

**B**e thou the haven and protection, the unshakable wall, the refuge, the shelter, and the joy of those who flee to thee, O Virgin.

Illumine with the rays of thy light, O Virgin, those who piously confess thee to be the Theotokos, and banish from them the darkness of ignorance.

I am brought low by mine afflictions and infirmities, but do thou, O Virgin, heal me, bringing me from illness into health.

## The Canon of the Saint

*Irmos:* The heavens were filled with fear, the ends the earth were filled with awe, for God revealed Himself in the flesh to men and thy womb became more spacious than the heavens, so the leaders of men and angels magnify thee, O Theotokos.

The holy Church proclaims thy great deeds, O favorite of God, and it honors thy memory of thine angelic life.

Look down from heaven, O father Ambrose, upon thy faithful flock, and send down thy help upon us all, as we venerate thy holy image.

Hear the voice of our prayer, and mercifully visit the infirmities and sorrows of us, thy children, who with faith run to thee for help, O all-praised father Ambrose.

We fall down before thy feet with contrition of heart, O thou great elder Ambrose, and we implore thee with our prayer: Cease not to visit us, thy faithful flock who honor thy precious memory.

*Theotokion:* What shall we offer to thee, O Theotokos, or how shall we sinners praise thee? But accept our humble prayers as we beseech thee: Save us, thy servants, by thine intercessions, O Maiden full of grace, as we ceaselessly magnify thee!

#### Katavasia: "Let every earth-born exult..."

#### **Exapostilarion of the Saint:**

Thou didst earnestly accept the monastic life forsaking all earthly cares and glory, and thou didst enter the monastery of the Entrance of the Theotokos where thou didst flourish like a palm tree, O our venerable father Ambrose; and as we honor thy holy memory we cry to thee: Be thou our helper and defender in every time of danger and necessity.

#### Glory..., now and ever..., Theotokion:

We cry to thee; Rejoice, O blessèd Virgin Theotokos! For through thee we have become partakers of the pre-eternal joy, as thou ineffably gavest birth to our Life beyond all nature! For this, all generations call thee blessèd as thou thyself didst foretell.

#### At the Praises, 4 stichera, in Tone 6:

Come all ye <u>fai</u>thful, / And let us praise the blessèd <u>me</u>mory / Of our great elder, Ambrose of <u>Optina</u>, / The great wonderworker of the <u>Ru</u>ssian land / Who completed his journey <u>on</u> this earth / And entered into the Kingdom of <u>hea</u>ven, / Where he beholds the ineffable beauty of <u>Pa</u>radise / And together with the company of the <u>bo</u>diless hosts / He sings the Thrice-<u>ho</u>ly hymn /// To the One God in <u>Tri</u>nity.

Let us rejoice, O ye <u>fai</u>thful, / As we celebrate the luminous <u>me</u>mory / Of our God-bearing elder Ambrose of <u>Optina</u>, / The great preacher of the <u>love</u> of Christ, / Whom God chose to be His vessel of <u>Life</u>-giving grace; / Let us praise him as we <u>cry</u> aloud: / Entreat God, O father Ambrose, that our <u>souls</u> may be saved

O most blessèd father <u>A</u>mbrose, / Hearken to the <u>voice</u> of our prayer, / As we entreat thy mercy in our time of bodily and <u>spi</u>ritual need. /// Come and help us as we honor thy precious <u>me</u>mory.

The holy Church celebrates thy holy <u>fe</u>stival, /

O father Ambrose, <u>wise</u> in God, / And it glorifies thy life <u>here</u> on earth / Which thou didst adorn with the <u>vi</u>rtues of Christ. / We entreat thee to be mindful of us in thy <u>fe</u>rvent prayers /// That Christ our God may <u>save</u> our souls.

#### **Glory..., in Tone 8:**

O holy father Ambrose, elder of Optina, / Help us and defend us as we cross over the depths of the sea of life, / For we know thee as a bountiful worker of miracles, / A good pastor bringing in a harvest of good deeds / A godly physician and healer of bodies and our souls, /// And a fervent intercessor before God for the salvation of our souls.

## Now and ever..., Theotokion, in the same Tone:

Accept, O Sovereign Lady, / The prayers of us, thy <u>se</u>rvants, /// And deliver us from every danger and ne<u>ce</u>ssity.

# The Great Doxology, the Troparion of the Saint, the usual Litanies, and the Dismissal.

#### Liturgy

# At the Beatitudes, 8 troparia: 4 from the Third Ode, and 4 from the Sixth Ode of the Canon of the Saint.

**1.** By submitting thy will to strict obedience, thou didst rid thyself of the passions of fallen Adam and gave thyself over completely to the rule of the wise elders and fathers of the Hermitage, and thus, grew wise in spiritual wisdom.

**2.** Thy pure soul strove to attain the beauty of chastity, and through the power of thy repentance, thou didst cast off the old man, and growing in spiritual might, thou didst put on Christ.

**3.** Thou didst despise the riches of this temporal life becoming a stranger and pilgrim on the earth seeking the path to the city in heaven. Therefore, the Master Himself led thee into His chamber of glory.

**4.** As Christ God enriched thee with the gift of working miracles and healing infirmities, forsake us not, for we are in need of thy gracious aid.

**5. B**e thou the sure intercessor for all you come to thee for aid against all calamities and sorrows, O our father and great elder Ambrose of Optina.

6. Deliver us from the crafty attacks of the evil spirits and lead us from the depths of sin, that Christ our God may cleanse us from our transgressions and that He may save our souls.

7. How shall we describe thy great deeds to all the suffering and needy people? How shall we sing thee worthy songs of thanksgiving? Oh, accept these songs of praise from us, thy grateful and unworthy flock.

8. Visit our infirmities in thy compassion, and heal our spiritual sores by the power granted thee by grace from above, O Ambrose, that we may arise from the deadly slumber of sin.

## The Troparion of the Saint, in Tone 5:

We hasten to thee as to a well-spring of healings, /

O Ambrose, our father, /

For truly, thou dost guide us onto the path of salvation; /

Thou dost preserve us from all danger and misfortune through thy holy prayers; / Thou dost console those with bodily and spiritual infirmities; /

And even more, thou dost teach humility, patience, and love to thy spiritual flock. / Beseech Christ, the Lover of mankind and our fervent intercessor, the Theotokos, /// For the salvation of our souls.

## The Kontakion of the Saint, in Tone 2:

Having fulfilled the commandments of the Chief Shepherd, Christ, / Thou didst inherit the grace of eldership / And didst love in thy heart all who hastened to thee in faith. / Therefore we, thy children, lovingly cry out to thee: / O our holy father Ambrose of Optina, /// Beseech Christ our God that our souls may be saved.

**The Prokeimenon, in Tone 7:** Precious in the sight of the Lord / is the death of His saints. Verse: What shall I render to the Lord for all His bounty to me?

**The Epistle:** (213) Galatians 5:22- 6:2

**The Alleluia, in Tone 6:** Blessèd is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments. Verse: His seed shall be mighty in the land.

**The Gospel:** (24) Luke 6:17-23

Communion Hymn: The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not be afraid of evil tidings. Alleluia.... RLE 10/29/2020 SDA